

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 30 AVRIL 1986

(5)

[Traduction]

Le Comité permanent de la santé nationale et du bien-être social se réunit à huis clos, aujourd'hui à 15 h 30, sous la présidence de Bruce Halliday, (*président*).

Membres du Comité présents: Douglas C. Frith, Bruce Halliday, Neil Young.

Membre suppléant présent: Bill Lesick remplace Brian White.

Autres députés présents: David Berger, Gabrielle Bertrand.

Aussi présent: De la Bibliothèque du parlement: Robert Milko, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 22 avril 1985 relatif au rapport du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social pour l'exercice financier clos le 31 mars 1984 (*voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 8 octobre 1985, fascicule n° 21*); et l'étude de son ordre de renvoi du 10 septembre 1985 relatif au rapport du Conseil de recherches médicales du Canada pour l'exercice financier clos le 31 mars 1985 (*voir Procès-verbaux et témoignages du jeudi 31 octobre 1985, fascicule n° 22*).

Le Comité reprend l'étude du projet de rapport sur le SIDA et de la motion de Brian White, à savoir,—Que le Comité adopte le projet de rapport, tel quel, en tant que rapport du Comité à la Chambre.

Après débat, il est convenu,—Que la motion de Brian White soit modifiée comme il suit, à savoir,—Que le projet de rapport, sous sa forme modifiée, soit adopté en tant que rapport du Comité à la Chambre sur ses ordres de renvoi des ?? 22 avril et 10 septembre 1985.

Sur motion de Douglas Frith, appuyé par Neil Yount, il est convenu,—

1. Qu'en plus des 1000 exemplaires imprimés d'ordinaire, 1000 autres exemplaires soient commandés à l'intention des partis intéressés;
2. Que le rapport soit imprimé tête-bêche;
3. Que le rapport soit muni d'une couverture spéciale;
4. Qu'à l'intérieur de la couverture du rapport figure une liste de tous les députés qui ont pris part à l'enquête sur le SIDA en leur qualité de membres du Comité;
5. Que l'on prépare une trousse qui sera distribuée aux journalistes le jour du dépôt du rapport;
6. Que le président dépose le rapport sur le bureau de la Chambre au plus tard le 8 mai 1986, et qu'il soit autorisé à désigner un président intérimaire à cette fin, selon les prescriptions.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, APRIL 30, 1986

(5)

[Text]

The Standing Committee on National Health and Welfare met *in camera* at 3:36 o'clock p.m., this day, the Chairman, Bruce Halliday, presiding.

Members of the Committee present Douglas C. Frith, Bruce Halliday and Neil Young.

Acting Member present: Bill Lesick (for Brian White).

Other Members present: David Berger and Gabrielle Bertrand.

In attendance: From the Library of Parliament: Robert Milko, Research Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated April 22, 1985, in relation to the Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1984 (*see Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, October 8, 1985, Issue No. 21*); and of its Order of Reference dated September 10, 1985, in relation to the Report of the Medical Research Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 1985 (*see Minutes of proceedings and Evidence of Thursday, October 31, 1985, Issue No. 22*).

The Committee resumed consideration of the draft Report on AIDS and the motion of Brian White,—That the draft Report be adopted without amendment as its Report to the House.

After debate, it was agreed,—That the motion of Brian White be amended to read as follows,—That the draft, as amended, be the Report of this Committee to the House on its Orders of Reference dated April 22, 1985, and September 10, 1985.

On motion of Douglas Frith, seconded by Neil Young, it was agreed,—

1. That, in addition to the 1000 copies usually printed, 1000 extra copies of the Report be printed for distribution to interested parties;
2. That the Report be printed in tumble format;
3. That the Report be printed with a special cover;
4. That the inside cover of the Report feature a list of all Members of Parliament who participated on the inquiry on AIDS as Members of the Committee;
5. That a press package be prepared for distribution on the date of tabling;
6. That the Chairman table the Report in the House on or before May 8, 1986, and that the Chairman be authorized to name an acting Chairman for that purpose as required.